关于译文与权柄的说明

主教*
Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D. ‡
列国的主教，奉使徒的差遣

Garland F. Byers, Jr. 主教并不自称精通天国文士著作所发表的诸多语言，也无法亲自将英文原文准确地译成每一种语言。他没有翻译人员，也没有财力为本网站的每一种语言聘请译者。因此，此处呈现的译文是借助人工智能完成的。人工智能可能出错，而这类错误均非有意。

人工智能被广泛用于琐碎的用途：小说、电影、消遣娱乐，以及仅供一时取乐、却不能为人的生命增添持久价值的网络迷因。拜尔斯主教选择将它用于相反的目的。他运用它来增添价值，把圣经的话语以及对基督信仰的忠实论述，用各人自己的语言，带给散居各地的基督徒和列国中的信徒。据他所知，尚无其他任何一位主教个人承担过这样的工作。他感到一种特别的呼召要这样做，好使神和他基督的话语能够临到万国。

拜尔斯主教为译文中的任何错误诚挚致歉。每一处这样的错误都非有意。他以最大的敬意对待神的话语和我们主耶稣基督的话语，在任何情况下都不会试图损害、贬低或减损我们主的话语的价值。这项工作是怀着敬畏献上的，敬畏全能之神的大能，也敬畏耶稣基督的大能，他曾宣告：“天上地下所有的权柄都赐给我了”（马太福音28:18，和合本）。

论权柄与管辖权

天国文士的著作免费献给所有读者，无论他们属于哪一个教会或共融团体。在献上这些著作时，拜尔斯主教不对任何教会或其任何信徒主张管辖权。他的目标是基督徒的合一，他无意吸引任何人离开自己的教会。拜尔斯主教是在耶稣基督的教会中处于使徒统

绪之内的基督徒，没有宗派上的偏好、顺从或成见。本网站的任何内容都无意剥夺任何教会团体的管辖权主张，也无意加强另一团体的主张。一本论述基督教主题之书的作者，并不因写作此书而获得对其读者的权柄。每一位读者仍在自己教会的带领之下。本网站的每一位读者亦是如此。

然而，凭着他的使徒统绪，拜尔斯主教持有圣礼上的权柄，并在他所论述的主题上，照着圣灵的引导，以此权柄发言。因此，他对圣经要求的理解，有时会与世界各地其他主教的理解不同。在出现这类分歧之处，他并不要求任何读者离开自己的教会。他只请求每一位信徒在圣经的光照下衡量此处所写的内容，并在何为真理的问题上遵从自己的良心。

本页中文经文均引自《和合本》（1919年译本，现代标点版式），属公有领域。文本：ebible.org/cmn-cu89s。所引经文为节录；省略号（……）表示删节。